



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. június 22.
(OR. en)

10585/22

Intézményközi referenciaszám:
2020/0278(COD)

FRONT 265
IXIM 172
CODEC 986
COMIX 340

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	9726/1/22 REV 1
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetéséről, valamint a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240 és az (EU) 2019/817 rendelet módosításáról – Megbízás az Európai Parlamenttel folytatandó tárgyalásokhoz

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a fent említett javaslatra vonatkozó megbízást az Állandó Képviselők Bizottsága által a 2022. június 22-i ülésén jóváhagyott formában.

2020/0278 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetéséről,
valamint a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240 és az (EU) 2019/817 rendelet
módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A schengeni térséget az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott, belső [...] **határok** nélküli olyan térség létrehozására irányuló uniós célkitűzés megvalósítása érdekében hozták létre, amelyben biztosított a személyek szabad mozgása. E terület megfelelő működése a tagállamok közötti kölcsönös bizalmon és a külső határok hatékony igazgatásán múlik.

- (2) Az Unió tagállamainak külső határait átlépő személyek határellenőrzésére irányadó szabályokat az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 77. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján elfogadott (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet (Schengeni határellenőrzési kódex)¹ állapítja meg. **Az alkalmazott határőrizeti intézkedések ellenére azonban a tagállamok szembesülhetnek a határforgalom-ellenőrzés elkerülését megkísérlő harmadik országbeli állampolgárok által elkövetett jogellenes határátlépésekkel.** Az EUMSZ 77. cikkének (1) bekezdésében említett, a személyek ellenőrzésére és a külső határok átlépésének eredményes felügyeletére irányuló uniós politika továbbfejlesztése érdekében további intézkedésekkel kell kezelni azokat a helyzeteket, amelyekben a harmadik országbeli állampolgároknak sikerül elkerülniük **az (EU) 2016/399 rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerinti, külső határokon történő határforgalom-ellenőrzést, vagy amelyekben a harmadik országbeli állampolgárokat kutatási-mentési műveleteket követően partra szállítják, illetve amelyekben a harmadik országbeli állampolgárok valamely határátkelőhelyen a beutazási feltételek teljesítése nélkül [...] nyújtanak be nemzetközi védelem iránti kérelmet, valamint azon harmadik országbeli állampolgárok helyzetét, akik nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtanak be és amely személyek részére az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikke (5) bekezdésének c) pontja alapján humanitárius okból vagy nemzetközi kötelezettségek következtében engedélyezik a beutazást.** Ez a rendelet e három helyzet tekintetében kiegészíti és pontosítja az (EU) 2016/399 rendeletet.
- (3) Alapvetően fontos biztosítani, hogy az említett három helyzetben a harmadik országbeli állampolgárokat előszűrésnek vessék alá a megfelelő azonosítás megkönnyítése és annak érdekében, hogy hatékonyan a vonatkozó eljárások alá lehessen vonni őket, amelyek – a körülményektől függően – lehetnek nemzetközi védelemre vonatkozó eljárások vagy a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (a továbbiakban: a visszatérési irányelv)² megfelelő eljárások. Az előszűrésnek hézagmentesen kell kiegészítenie a külső határon végzett ellenőrzéseket, vagy kompenzálnia kell azt, hogy a harmadik országbeli állampolgárok a külső határ átlépésekor kijátszották ezeket az ellenőrzéseket.
- (4) A határellenőrzés nem csupán azoknak a tagállamoknak az érdeke, amelyek külső határainál azt elvégzik, hanem valamennyi olyan tagállamé, amely megszüntette a belső határellenőrzést. A határellenőrzésnek elő kell segítenie az irreguláris migráció, valamint az embercsempészás és -kereskedelem elleni küzdelmet, és meg kell előznie a tagállamok belső biztonságát, közrendjét, közegészségügyét és nemzetközi kapcsolatait fenyegető veszélyeket. Így a külső határokon hozott intézkedések a migráció átfogó megközelítésének fontos elemei, amelyek lehetővé teszik az **irreguláris** migránsok és a nemzetközi védelemre [...] **szoruló** személyek vegyes áramlása jelentette kihívás kezelését.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).

- (5) Az (EU) 2016/399 rendelet 2. cikkével összhangban a határellenőrzés a határátkelőhelyeken végzett határforgalom-ellenőrzésből és a határátkelőhelyek közötti határőrizetből álló tevékenység, amelynek célja annak megakadályozása, hogy harmadik országbeli állampolgárok **az (EU) 2016/399 rendelet 5. cikke értelmében engedélyezettől eltérő módon átlépjék a határt és ezáltal** kijátsszák a határforgalom-ellenőrzést. Az (EU) 2016/399 rendelet 13. cikkével összhangban a határt jogellenesen átlépő és az érintett tagállam területén tartózkodásra nem jogosult személyeket el kell fogni, és ellenük a 2008/115/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelő eljárást kell indítani. Az (EU) 2016/399 rendelet 3. cikkével összhangban a határellenőrzést a menekültek és a nemzetközi védelmet kérelmező személyek jogainak sérelme nélkül kell végezni, különös tekintettel a visszaküldés tilalmára.
- (6) A határőrök gyakran találkoznak olyan harmadik országbeli állampolgárokkal, akik úti okmány nélkül kérelmeznek nemzetközi védelmet, akár a határőrizet, akár a határátkelőhelyeken végzett ellenőrzések során történő őrizetbe vételt követően. Emellett egyes határszakaszokon a határőrök az **emberek egyidejű [...] tömeges beáramlásával** szembesülnek. Ilyen körülmények között különösen nehéz biztosítani valamennyi releváns adatbázis lekérdezését, és azonnal meghatározni a megfelelő menekültügyi vagy kiutasítási eljárást.
- (7) Azon harmadik országbeli állampolgároknak **a tagállamok külső határain vagy területén** történő gyors kezelése érdekében, **akik esetében nem került sor határforgalom-ellenőrzésre a tagállamok külső határain, valamint akik valamely határátkelőhelyen vagy tranzitónában a beutazási feltételek teljesítése nélkül nyújtottak be nemzetközi védelem iránti kérelmet,** [...] szilárdabb keretet kell biztosítani a határellenőrzésért, a közegészség védelméért, a nemzetközi védelem szükségességének vizsgálatáért és a kiutasítási eljárások alkalmazásáért felelős különböző nemzeti hatóságok közötti együttműködéshez.
- (8) Az előszűrésnek különösen [...] annak **biztosításához** kell **hozzájárulnia**, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgárokat a lehető legkorábbi szakaszban a megfelelő eljárások alá vonják, és hogy az eljárások megszakítás és késedelem nélkül folytatódjanak. Ugyanakkor az előszűrésnek [...] **hozzá kell járulnia** az azon gyakorlattal szembeni fellépéshez, hogy egyes nemzetközi védelmet kérelmezők [...] megszöknének annak érdekében, hogy [...] nemzetközi védelem iránti **kérelmeket** nyújtsanak be [...] egy másik tagállamban, vagy azt egyáltalán ne kérelmezzék. **Figyelembe véve, hogy az előszűrésnek hozzá kell járulnia a megfelelő eljárások alá vonás biztosításához, az e rendeletből eredő kötelezettségek nem sérthetik a nemzetközi védelemre vagy a visszaküldésre vonatkozó, az uniós jog alapján alkalmazandó szabályokat.**

- (9) A nemzetközi védelmet kérelmező személyek esetében a kérelem nyilvántartásba vételét a menekültügyi eljárásról szóló 2013/32/EU irányelv 6.[...] cikke alapján kell meghatározni. Az előszűrést követően meg kell vizsgálni a nemzetközi védelem szükségességét. Ennek lehetővé kell tennie, hogy összegyűjtsék és az adott vizsgálat tekintetében illetékes hatóságokkal megosszák azokat az információkat, amelyek e hatóságok számára lényegesek ahhoz, hogy meghatározzák a kérelem vizsgálata szempontjából megfelelő eljárást, és ezáltal felgyorsítsák a vizsgálatot. Az előszűrésnek azt is biztosítania kell, hogy a **kiszolgáltatott** személyeket [...] már korai szakaszban azonosítsák, hogy minden [...] **sajátos** szükségletet teljes mértékben figyelembe lehessen venni az alkalmazandó eljárás meghatározása és lefolytatása során.
- (10) Az e rendeletből eredő kötelezettségek nem sérthetik a **604/2013/EU rendelet (a Dublin III. rendelet)** [...] által szabályozott, a nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért való felelősséggel kapcsolatos rendelkezéseket.
- (11) Ez a rendelet azokra a harmadik országbeli állampolgárookra és hontalan személyekre alkalmazandó, akiket valamely tagállam külső határának szárazföldi, tengeri vagy légi úton történő jogellenes átlépése miatt fogtak el – kivéve azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akik esetében a tagállam az **[(EU) XXX/XXX rendelet (Eurodac III. rendelet) 13.]** cikkének (1) és (3) bekezdése] értelmében az életkoruktól eltérő okokból nem köteles biometrikus adatokat venni –, valamint a kutatási-mentési műveleteket követően partra szállított személyekre, függetlenül attól, hogy nemzetközi védelmet kérelmeznek-e vagy sem. **Az utóbbi kategóriába tartozó személyek esetében e rendelet alkalmazása nem sértheti a tagállamoknak a kutatási-mentési műveletekre vonatkozó, a nemzetközi jog szerinti kötelezettségeit.** Ez a rendelet azokra is alkalmazandó, akik nemzetközi védelmet kérelmeznek a határátkelőhelyeken vagy a tranzitzónákban anélkül, hogy teljesítenék a beutazási feltételeket.
- (12) Az előszűrést **elvb**n a külső határon vagy annak közelében kell lefolytatni. **Különösen abban az esetben azonban, ha a határon nincsenek megfelelő létesítmények, vagy azok már foglaltak, az előszűrés más kijelölt helyszíneken is elvégezhető[...]. A szökés megelőzése érdekében a tagállamoknak [...] a nemzeti jogukban rendelkezéseket kell megállapítaniuk annak biztosítására, hogy [...] az előszűrés során az említett harmadik országbeli állampolgárok jelen legyenek a kijelölt helyszíneken.** Egyedi esetekben, amennyiben szükséges, ez magában foglalhatja az őrizetet vagy egyéb olyan alternatív intézkedések alkalmazását, amelyek biztosíthatják ugyanazon cél elérését, a kérdést szabályozó nemzeti jogszabályokra figyelemmel. **Az őrizetnek mindig szükségesnek és arányosnak kell lennie, és hatékony jogorvoslat tárgyát kell képeznie, összhangban a nemzeti, az uniós és a nemzetközi joggal, és nem haladhatja meg a nemzeti szabályozási keretben meghatározott időtartamot. Ezen időtartamon túl alternatív intézkedések lennének alkalmazandók. Az előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgároknak az előszűrés időtartama alatt az előszűrést végző hatóságok rendelkezésére kell állniuk. Amennyiben megszöknek e hatóságoktól, szankciókkal sújthatók, ha a nemzeti jog az uniós joggal összhangban úgy rendelkezik. Ezek a szankciók kiegészítenék az (EU) 2016/399 rendeletben meghatározott keretet, és hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok területén belüli előszűrést megfelelő helyszínen kell elvégezni.**

- (13) Amennyiben az előszűrés során nyilvánvalóvá válik, hogy az előszűrés hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgár teljesíti az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikkében foglalt feltételeket, az előszűrést [...] **meg kell szüntetni**, és az érintett harmadik országbeli állampolgár számára engedélyezni kell a területre való belépést, az említett rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében említett szankciók alkalmazásának sérelme nélkül.
- (14) Tekintettel az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikkének (5) bekezdésében említett eltérés céljára, nem kell előszűrésnek alávetni azokat a személyeket, akiknek a beutazását valamely tagállam az említett rendelkezés értelmében egyedi határozatban engedélyezte, annak ellenére, hogy nem teljesítik az összes beutazási feltételt, **kivéve ha nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtanak be.**
- (15) Az előszűrésnek alávetett valamennyi személyt ellenőrzésnek kell alávetni – **többek között adott esetben meghallgatások formájában** – személyazonosságuk megállapítása **vagy ellenőrzése**, és az arról való megbizonyosodás érdekében, hogy nem jelentenek [...] **biztonsági kockázatot vagy közegészségügyi veszélyt.** A határátkelőhelyeken [...] nemzetközi védelem **iránti kérelmet benyújtó** személyek esetében az átfedések elkerülése érdekében figyelembe kell venni a határforgalom-ellenőrzés keretében végzett személyazonosság- és biztonsági ellenőrzéseket.
- (16) Az előszűrés befejezését követően az érintett harmadik országbeli állampolgárokat a nemzetközi védelem iránti kérelemnek **a 604/2013/EU rendelet (a Dublin III. rendelet) tiszteletben tartásával történő** megvizsgálásáért való felelősség megállapítása és a nemzetközi védelem szükségességének **a 2013/32/EU irányelv (a menekültügyi eljárásról szóló irányelv) tiszteletben tartásával történő** felmérése céljából a vonatkozó eljárás vagy adott esetben az **átdolgozott 2008/115/EK irányelv** (visszatérési irányelv) szerinti eljárások hatálya alá kell vonni. [...]
- (17) Az előszűrést áthelyezés is követheti [...] **egy** szolidaritási mechanizmus keretében [...].

(18) Az (EU) 2016/399 rendelet 12. cikkével összhangban a beutazási feltételek teljesítéséről és a beléptetés engedélyezéséről az úti okmányban lévő beléptetőbélyegző-lenyomatok szolgálnak információval. Az ilyen beléptetőbélyegző-lenyomatok hiánya vagy az úti okmány hiánya ezért arra utaló jelnek tekinthető, hogy az okmány birtokosa nem teljesíti a beutazási feltételeket. A határregisztrációs rendszer működésének megkezdésével a bélyegzőlenyomatokat az elektronikus rendszerbe bevitt bejegyzés váltja fel, és ezáltal e vélelem megbízhatósága nőni fog. A tagállamoknak ezért az előszűrést azon harmadik országbeli állampolgárokra kell alkalmazniuk, akik már a tagállamok területén tartózkodnak és nem tudják bizonyítani, hogy teljesítették a tagállamok területére való beutazás feltételeit. Az ilyen harmadik országbeli állampolgárok előszűrésére annak kompenzálása érdekében van szükség, hogy e harmadik országbeli állampolgárok a schengeni térségbe való érkezéskor feltételezhetően sikerült elkerülniük a beléptetési ellenőrzéseket, és ezért sem a beléptetést nem tudták megtagadni tőlük, sem arra nem volt lehetőség, hogy az előszűrést követően a megfelelő eljárás alá vonják őket. Az előszűrés alkalmazása az e rendeletben említett adatbázisok lekérdezése révén annak megállapítását is elősegítheti, hogy az érintett személyek nem jelentenek [...] **biztonsági kockázatot**. A tagállamok területén belüli előszűrés befejezését követően az érintett harmadik országbeli állampolgárokat kiutasítási eljárásnak vagy – amennyiben nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtanak be – a megfelelő menekültügyi eljárásnak kell alávetni. A lehető legnagyobb mértékben el kell kerülni, hogy ugyanazon harmadik országbeli állampolgárt ismételt előszűréseknek vessék alá.

(18a) Amennyiben egy jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárt a belső határon vagy annak közvetlen közelében fognak el vagy tartóztatnak fel, és nincsenek arra utaló jelek, hogy az érintett személy jogszerű módon lépte át a külső határt, vagy hogy az érintett személyt már alávetették előszűrésnek, úgy az elfogó tagállamok eltekinthetnek az előszűrés alkalmazásától, ha az érintett személyt egy másik tagállam kétoldalú megállapodások vagy megegyezések, vagy egy egyedi együttműködési keret – például az (EU) 2016/399 rendelet 23a. cikkében meghatározott átadási eljárás – keretében visszafogadja.

A harmadik országbeli állampolgárt visszafogadó tagállamnak alkalmaznia kell az előszűrést. Ebben az esetben azonban a harmadik országbeli állampolgár átadásának közvetlenül az elfogást vagy a feltartóztatást követően kell megtörténnie annak biztosítása érdekében, hogy az előszűrés haladéktalanul megkezdődjön.

(18b) Ez a rendelet nem sérti a valamely tagállamban való jogellenes tartózkodással gyanúsított harmadik országbeli állampolgárok személyazonosítására vonatkozó nemzeti jogi rendelkezéseket, annak érdekében, hogy rövid, azonban észszerű időn belül fel lehessen kutatni azokat az információkat, amelyek lehetővé teszik a tartózkodás jogellenességének vagy jogszerűségének a megállapítását.

(18c) Az azon tagállamok belső határain alkalmazandó, a határellenőrzésre vonatkozó szabályok sérelme nélkül, amelyek esetében még nem hoztak határozatot az ilyen ellenőrzések megszüntetéséről, az olyan belső határok jogellenes átlépésével kapcsolatban elfogott harmadik országbeli állampolgárok előszűrése során, amelyeken az ellenőrzéseket még nem szüntették meg, az e rendeletben megállapított, a tagállamok területén belüli előszűrésre vonatkozó szabályokat kell követni, nem pedig a külső határokon történő előszűrés tekintetében megállapított szabályokat.

- (19) Az előszűrést a lehető leghamarabb be kell fejezni, és annak tartama legfeljebb öt nap lehet. **A tagállamok nemzeti jogszabályaikban ennél rövidebb időszakot is megállapíthatnak, feltéve, hogy az biztosítja az e rendeletben előírt ellenőrzések elvégzését.** [...] Az ötnapos határidő bármely meghosszabbításának lehetőségét az olyan, a külső határokon fennálló rendkívüli helyzetekre kell fenntartani, amikor az előszűrések elvégzése – a tagállam által nem befolyásolható okokból – meghaladja az adott tagállam kapacitásait [...].
- (20) A tagállamoknak – a földrajzi helyzetet és a meglévő infrastruktúrákat figyelembe véve – megfelelő helyszíneket kell meghatározniuk a külső határon vagy annak közelében, **illetve bármely más kijelölt helyen** elvégzendő előszűréshez, és biztosítaniuk kell, hogy az elfogott harmadik országbeli állampolgároknak, valamint azoknak az előszűrését, akik személyesen megjelennek egy határátkelőhelyen, gyorsan meg lehessen kezdeni. Az előszűréssel kapcsolatos feladatok az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelet³ 2. cikkének 23. pontjában említett migrációs csomópontokon is elvégezhetők. **A tagállamok területén belül elvégzendő előszűréshez a tagállamoknak megfelelő helyszíneket kell meghatározniuk a területükön.**
- (21) Az előszűrés célkitűzéseinek elérése érdekében biztosítani kell az (EU) 2016/399 rendelet 16. cikkében említett illetékes nemzeti hatóságok, **a menekültügyi eljárásokban részt vevő és a kérelmezők befogadásáért felelős hatóságok**, [...] valamint a 2008/115/EK irányelvnek megfelelő kiutasítási eljárások lefolytatásáért felelős hatóságok közötti szoros együttműködést. Az előszűrésbe a gyermekvédelmi hatóságokat is szorosan be kell vonni, amennyiben ez szükséges annak biztosításához, hogy a gyermek mindenek felett álló érdekét az előszűrés teljes folyamata során kellően figyelembe vegyék. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy igénybe vehessék az érintett ügynökségek, különösen az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségnek és [Az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségének] a támogatását, azok megbízatásának korlátaiban belül. A tagállamoknak be kell vonniuk az emberkereskedelem elleni küzdelemmel foglalkozó nemzeti előadókat **vagy az ezekkel egyenértékű mechanizmusokat** minden olyan esetben, amikor az előszűrés olyan tényeket tár fel, amelyek az emberkereskedelem szempontjából – a 2011/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁴ összhangban – relevánsak.
- (22) Az előszűrés lefolytatásakor az illetékes hatóságoknak be kell tartaniuk az Európai Unió Alapjogi Chartáját, és biztosítaniuk kell az emberi méltóság tiszteletben tartását, továbbá nem alkalmazhatnak megkülönböztetést a nem, faj, bőrszín, etnikai vagy társadalmi származás, genetikai tulajdonságok, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai vagy más nézetek, nemzeti kisebbséghez tartozás, fogyatékoság, kor vagy szexuális irányultság alapján. Különös figyelmet kell fordítani a gyermek mindenek felett álló érdekére.

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/36/EU irányelve (2011. április 5.) az emberkereskedelem megelőzéséről, és az ellene folytatott küzdelemről, az áldozatok védelméről (HL L 101., 2011.4.15., 1. o.).

- (23) Annak érdekében, hogy az előszűrés során biztosított legyen az uniós és a nemzetközi jognak, többek között az Alapjogi Chartának való megfelelés, minden tagállamnak **gondoskodnia** kell nyomkövetési mechanizmusról [...], és megfelelő biztosítékokat kell bevezetnie annak függetlenségére vonatkozóan. **E célból a tagállamok igénybe vehetik az olyan, az alapvető jogok nyomon követésére szolgáló, már meglévő nemzeti mechanizmusokat, amelyek előíranyoznak az e mechanizmusok függetlenségét szavatoló biztosítékokat.** A nyomkövetési mechanizmusnak ki kell terjednie különösen az előszűréssel kapcsolatban az alapjogok tiszteletben tartására, az őrizetre vonatkozó nemzeti szabályok tiszteletben tartására, valamint az (EU) 2016/399 rendelet 3. cikkének b) pontjában említett visszaküldés tilalma elvének való megfelelésre. Az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének általános iránymutatást kell kidolgoznia e nyomkövetési mechanizmus létrehozására és független működésére vonatkozóan. A tagállamok számára lehetővé kell tenni továbbá, hogy nemzeti nyomkövetési mechanizmusuk kialakításához támogatást kérjenek az Európai Unió Alapjogi Ügynökségétől. A tagállamok számára azt is lehetővé kell tenni, hogy a nyomkövetési mechanizmus módszertanának meghatározásával és a megfelelő képzési intézkedésekkel kapcsolatban tanácsadást kérjenek az Európai Unió Alapjogi Ügynökségétől. A tagállamok számára lehetővé kell tenni továbbá, hogy felkérjék az érintett és illetékes nemzeti, nemzetközi és nem kormányzati szervezeteket és testületeket a nyomon követésben való részvételre. A független nyomkövetési mechanizmus nem sértheti az alapjogok azon nyomon követését, amelyet az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség az (EU) 2019/1896 rendeletben előírt, az alapjogok tiszteletben tartását felügyelő személyei biztosítanak. A tagállamoknak ki kell vizsgálniuk az alapjogok előszűrés során történő állítólagos megsértésére vonatkozó állításokat, többek között annak biztosítása révén, hogy a panaszokat gyorsan és megfelelő módon kezelik.
- (24) Az előszűrésért felelős hatóságoknak **a lehető leghamarabb, de legkésőbb** az előszűrés végéig [...] **előszűrés**i formanyomtatványt kell kitölteniük, **amely tartalmazza az összes összegyűjtött releváns információt, vagy pedig az áthelyezési formanyomtatványon kell feltüntetniük ezeket az információkat.** Attól függően, hogy az adott személyt hová irányítják, a formanyomtatványt – **bármely megfelelő módon, többek között digitális eszközökkel** – továbbítani kell vagy a nemzetközi védelem iránti kérelmeket elbíráló hatóságok, vagy a kiutasítási **eljárások** tekintetében illetékes hatóságok részére. [...] **Az előszűrés vége nem akadályozhatja meg a hatóságokat abban, hogy adott esetben folytassák az érintett személy személyazonosságának megállapítására és a lehetséges biztonsági kockázatok értékelésére irányuló intézkedéseket.**
- (25) Az illetékes hatóságoknak az előszűrés során felvett biometrikus adatokat az [...] [Eurodac III. rendelet 10., 13., 14. és 14a.] cikkében említett adatokkal együtt az említett rendeletben előírt határidőkön belül továbbítaniuk kell az Eurodacba.

- (26) Az előszűrésnek a külső határokon alávetett [...] személyeken előzetes egészségügyi [...] **ellenőrzést** kell végezni azon személyek azonosítása érdekében, akik azonnali ellátásra szorulnak vagy egyéb intézkedéseket, például közegészségügyi okokból történő elkülönítést tesznek szükségessé. [...]. Ha a körülményekből egyértelműen következik, hogy nincs szükség ilyen **ellenőrzés** elvégzésére, különösen mert a személy általános állapota nagyon jónak tűnik, az [...] **ellenőrzést** nem kell elvégezni, és erről az érintett személyt tájékoztatni kell. **Ettől eltérve, az előszűrésnek alávetendő harmadik országbeli állampolgárok számával összefüggő rendkívüli körülmények miatt, valamint az adott személy általános állapota alapján az előszűrést végző hatóságok – szakképzett egészségügyi személyzet felügyelete mellett – úgy határozhatnak, hogy nincs szükség az említett előzetes egészségügyi ellenőrzésre. A tagállamoknak értesíteniük kell a Bizottságot, ha élnek ezzel a lehetőséggel.** Az előzetes egészségügyi [...] **ellenőrzést** az érintett tagállam [...] **szakképzett egészségügyi személyzetének** kell elvégeznie. [...]
- (26a) **Az előszűrés befejezését követő eljárások keretében végzendő további értékelés sérelme nélkül, az előszűrés során kiszolgáltatottságra vonatkozó ellenőrzést kell végezni annak érdekében, hogy azonosítani lehessen a kiszolgáltatottságra utaló jeleket. Figyelembe kell venni a kiskorúak és a kiszolgáltatott személyek sajátos szükségleteit.**
- (27) Az előszűrés során minden érintett személy számára garantálni kell az Európai Unió Alapjogi Chartájának megfelelő életkörülményeket, valamint a sürgősségi egészségügyi ellátáshoz és a betegségek alapvető kezeléséhez való hozzáférést. Különös figyelmet kell fordítani a kiszolgáltatott személyekre, például a várandós nőkre, idősekre, egyszülős családokra, az azonnal azonosítható testi vagy értelmi fogyatékkal élő személyekre, a láthatóan pszichés vagy fizikai traumát elszenvedett személyekre, valamint a kísérő nélküli kiskorúakra. Különösen kiskorú esetében a tájékoztatást gyermekbarát és az életkornak megfelelő módon kell nyújtani. Az előszűréssel kapcsolatos feladatok elvégzésében részt vevő valamennyi hatóságnak **jelentenie kell az általa észlelt vagy a vele közölt kiszolgáltatott helyzeteket**, tiszteletben kell tartania az emberi méltóságot és a magánéletet, és tartózkodnia kell minden megkülönböztető cselekedettől vagy magatartástól.
- (28) Mivel az előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgárok nem feltétlenül rendelkeznek a külső határ jogszerű átlépéséhez szükséges személyazonosító és úti okmányokkal, az előszűrés részeként elő kell írni a személyazonosításra **vagy a személyazonosság ellenőrzésére** irányuló eljárást.

- (29) Az (EU) 2019/817 európai parlamenti és tanácsi rendelet (interoperabilitási rendelet)⁵ azzal a céllal hozta létre a közös személyazonosítóadat-tárat (a továbbiakban: CIR), hogy megkönnyítse és segítse a határregisztrációs rendszerben (a továbbiakban: EES), a Vízuminformációs Rendszerben (a továbbiakban: VIS), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerben (a továbbiakban: ETIAS), az Eurodacban és a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerében (a továbbiakban: ECRIS-TCN rendszer) nyilvántartott személyek helyes azonosítását, ideértve azon ismeretlen személyeket is, akik nem tudják azonosítani magukat. E célból a CIR kizárólag – és egymástól logikusan elkülönítve – az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban és az ECRIS-TCN rendszerben rögzített személyazonosító, útiokmány- és biometrikus adatokat tartalmazza. A CIR-ben csak azokat a személyes adatokat tárolják, amelyek a pontos személyazonosság-ellenőrzések végzéséhez feltétlenül szükségesek. A CIR-ben rögzített személyes adatokat csak az alapul szolgáló rendszerek céljaihoz feltétlenül szükséges ideig őrzik meg, és azokat automatikusan törölni kell, ha az adatokat törlik az alapul szolgáló rendszerekből. A CIR lekérdezése lehetővé teszi a személyek megbízható és teljes körű azonosítását azáltal, hogy lehetővé teszi az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban és az ECRIS-TCN rendszerben található valamennyi személyazonosító adat egyidejű, gyors és megbízható lekérdezését, miközben biztosítja az adatok maximális védelmét, és elkerüli az adatok szükségtelen kezelését vagy megkettőzését.
- (30) Az előszűrésnek alávetett személyek személyazonosságának megállapítása érdekében az előszűrés során az érintett személy jelenlétében ellenőrzést kell indítani a CIR-ben. Ezen ellenőrzés során a személy biometrikus adatait össze kell vetni a CIR-ben szereplő adatokkal. Amennyiben a személy biometrikus adatai nem használhatók, vagy ha az ilyen adatokkal történő lekérdezés sikertelen, a lekérdezés elvégezhető a személy személyazonosító adataival és az útiokmány-adatokkal együttesen, amennyiben azok rendelkezésre állnak. A szükségesség és az arányosság elvével összhangban, és amennyiben a lekérdezés nyomán kiderül, hogy a CIR tartalmaz az adott személyre vonatkozó adatokat, a tagállami hatóságok számára hozzáférést kell biztosítani a CIR-hez az érintett személy személyazonosító adataiba, útiokmány-adataiba és biometrikus adataiba való betekintés céljából anélkül, hogy a CIR bármilyen módon megjelenne, hogy ezek az adatok melyik uniós információs rendszerben találhatók.
- (31) Mivel a CIR azonosítási célú használatát az (EU) 2019/817 rendelet az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban és az ECRIS-TCN rendszerben nyilvántartott személyek tagállamok területén végzett rendőrségi ellenőrzések során történő helyes azonosításának a megkönnyítésére és segítésére korlátozta, az említett rendeletet módosítani kell annak érdekében, hogy az rendelkezzen a CIR-nek az e rendelettel létrehozott előszűrés során személyek azonosítása céljából történő használatáról is.
- (32) Tekintettel arra, hogy az előszűrésnek alávetett személyek közül sokan esetleg nem tartanak maguknál úti okmányokat, amennyiben e személyek biometrikus adatai nem használhatók fel, vagy nem vezetnek eredményre a CIR-ben, az előszűrést lefolytató hatóságok számára hozzáférést kell biztosítani az érintett személyek birtokában lévő bármely más releváns okmányhoz. A hatóságok számára lehetővé kell tenni továbbá, hogy az említett okmányokból származó, a biometrikus adatoktól eltérő adatokat is felhasználhassanak a vonatkozó adatbázisok lekérdezésével végzett ellenőrzésekhez.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén, továbbá a 767/2008/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1726 és az (EU) 2018/1861 európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.).

- (33) A személyeknek a határátkelőhelyen végzett határforgalom-ellenőrzés során történő azonosítását, valamint az adatbázisokba a külső határ menti határőrizettel vagy rendőrségi ellenőrzésekkel összefüggésben az érintett személyt előszűrés alá helyező hatóságok által való betekintést az előszűrés részének kell tekinteni, és nem kell megismételni, kivéve, ha azt különleges körülmények indokolják.
- (34) Ezen rendelet 11. cikke ([...]4) bekezdésének és 12. cikke ([...]8) bekezdésének végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni⁶. Vizsgálóbizottsági eljárást kell alkalmazni a vonatkozó végrehajtási jogi aktusok elfogadására.
- (35) Az előszűrés során azt is fel kell mérni, hogy a harmadik országbeli állampolgárok Unióba való beutazása **biztonsági kockázatot** [...] jelenthet-e.
- (36) Mivel az előszűrés a külső határon a beutazási feltételek teljesítése nélkül tartózkodó vagy kutatási-mentési műveletet követően partra szállított személyekre vonatkozik, az előszűrés részeként folytatott biztonsági ellenőrzéseknek legalább olyan szintűeknek kell lenniük, mint az azon harmadik országbeli állampolgárok tekintetében végzett ellenőrzéseknek, akik előzetesen kérelmezik az Unióba rövid távú tartózkodás céljából történő beutazás engedélyezését, függetlenül attól, hogy vízumkötelezettség alá esnek-e vagy sem.
- (37) Azon harmadik országbeli állampolgárok esetében, akik állampolgárságuk alapján az (EU) 2018/1806 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ értelmében mentesülnek a vízumkötelezettség alól, az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸ (ETIAS-rendelet) előírja, hogy az EU-ba rövid távú tartózkodás céljából történő beutazáshoz utazási engedélyt kell kérniük. Az utazási engedély kézhezvétele előtt az érintett személyeket biztonsági ellenőrzéseknek vetik alá, az általuk benyújtott személyes adatokat összevetve több uniós adatbázissal – a Vízuminformációs Rendszerrel (VIS), a Schengeni Információs Rendszerrel (SIS), a határregisztrációs rendszerrel (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerrel (ETIAS), az (EU) 2016/794 rendelet⁹ 18. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett célból kezelt Europol-adatokkal, az ECRIS-TCN rendszerrel¹⁰ –, valamint az Interpol ellopott és elvesztett úti okmányokat tartalmazó adatbázisával (SLTD-adatbázis) és az Interpol-körözésben megjelölt úti okmányok adatbázisával (TDawn-adatbázis).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1806 rendelete (2018. november 14.) a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról (HL L 303., 2018.11.28., 39. o.).

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 135., 2016.5.24., 53. o.).

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/816 rendelete (2019. április 17.) az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárok és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról, valamint az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 1. o.).

- (38) Az (EU) 2018/1806 rendelet értelmében vízumkötelezettség hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárokat a 810/2009/EU és a 767/2008/EU rendelet értelmében a vízumkiadás előtt ugyanazon adatbázisok alapján vetik alá biztonsági ellenőrzésnek, mint a vízummentes harmadik országbeli állampolgárokat.
- (39) A (36) preambulumbekkezdésben kifejtett érvelésből következik, hogy az előszűrésnek alávetett személyek esetében biztonsági célú automatizált ellenőrzéseket kell végezni ugyanazon rendszerekben – vagyis a VIS-ben, az EES-ben, az ETIAS-ban, a SIS-ben, az ECRIS-TCN rendszerben, az Europol-adatokban és az Interpol SLTD- és TDAWN-adatbázisában –, mint amelyeket az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer keretében a vízum vagy az utazási engedély kérelmezői esetében alkalmaznak. Az előszűrésnek alávetett személyek esetében továbbá összevetést kell végezni az ECRIS-TCN rendszerrel a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények egyéb formái miatt elítélt személyek tekintetében, az előző, (38) preambulumbekkezdésben említett Europol-adatokkal, az Interpol ellopott és elvesztett úti okmányokat tartalmazó adatbázisával, valamint az Interpol-körzésben megjelölt úti okmányok adatbázisával (TDAWN-adatbázis).
- (40) Ezeket az ellenőrzéseket oly módon kell lefolytatni, amely biztosítja, hogy ezekből az adatbázisokból csak a biztonsági ellenőrzések elvégzéséhez szükséges adatok kerüljenek lekérdezésre. Azon személyek esetében, akik valamely határátkelőhelyen nemzetközi védelem [...] **iránti kérelmet nyújtottak be**, az előszűrés részeként folytatott biztonsági ellenőrzés céljából az adatbázisokba való betekintésnek azokra az adatbázisokra kell összpontosítania, amelyeket a külső határokon végzett határforgalom-ellenőrzés során nem kérdeztek le, így elkerülve az ismételt betekintéseket.
- (41) Amennyiben az **az előszűrés céljából** [...] indokolt, az kiterjedhet a harmadik országbeli állampolgárok birtokában lévő tárgyaknak a nemzeti joggal összhangban történő ellenőrzésére is. Az ezzel összefüggésben alkalmazott intézkedéseknek arányosaknak kell lenniük, és tiszteletben kell tartaniuk az előszűrésnek alávetett személyek emberi méltóságát. Az érintett hatóságoknak biztosítaniuk kell az érintett személyek alapvető jogainak tiszteletben tartását, beleértve a személyes adatok védelméhez való jogot és a véleménynyilvánítás szabadságát.
- (42) Mivel az EES-hez, az ETIAS-hoz, a VIS-hez és az ECRIS-TCN rendszerhez való hozzáférés szükséges ahhoz, hogy az előszűrés lefolytatására kijelölt hatóságok megállapítsák, hogy az adott személy **biztonsági kockázatot** jelenthet-e [...], a 767/2008/EK rendeletet, az (EU) 2017/2226 rendeletet, az (EU) 2018/1240 rendeletet és az (EU) 2019/816 rendeletet módosítani kell e további hozzáférési jog biztosítása érdekében, amely jelenleg nem szerepel az említett rendeletekben. Az (EU) 2019/816 rendelet esetében e módosítást a változó geometria miatt az e rendeletről eltérő rendeleten keresztül kell elvégezni.

- (43) Az európai adatbázisok, az EES, az ETIAS, a VIS és az ECRIS-TCN rendszer, **valamint az Europol-adatok** lekérdezéséhez az (EU) 2019/817 rendelettel létrehozott európai keresőportált (ESP) kell használni adott esetben a személyazonosítás, **az ellenőrzés** vagy a biztonsági ellenőrzések céljából.
- (44) Mivel az előszűrés hatékony alkalmazása az érintett személyek és biztonsági hátterük helyes azonosításától függ, az európai adatbázisokba e célból történő betekintést ugyanazok a célkitűzések indokolják, mint amelyek érdekében az egyes adatbázisokat létrehozták, vagyis az Unió külső határainak hatékony igazgatása, az Unió belső biztonsága és az Unió menekültügyi és visszaküldési politikájának hatékony végrehajtása.
- (44a) **Ezzel összefüggésben nemzeti adatbázisok is ellenőrizhetők, amennyiben a nemzeti jog engedélyezi az ilyen lekérdezéseket.**
- (44b) **Az előszűrés során végzendő személyazonosság-ellenőrzésekre és biztonsági ellenőrzésekre irányuló kötelezettség teljesítése céljából azon tagállamok, amelyek még nem alkalmazzák teljes körűen a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseit, és ezért nem férnek hozzá az összes uniós rendszerhez és adatbázishoz, a személyazonosság-ellenőrzések és biztonsági ellenőrzések végrehajtásával kapcsolatos felelősségüknek csak azon uniós rendszerek és adatbázisok lekérdezése révén kell eleget tenniük, amelyekhez hozzáférnek.**
- (45) Mivel e rendelet céljait, nevezetesen a [...] személyek **külső határokon történő** ellenőrzésének megerősítését és rájuk vonatkozóan a megfelelő eljárások alkalmazását a tagállamok egyedül nem tudják megvalósítani, uniós szinten közös szabályokat kell megállapítani. Ezért az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (46) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. Mivel e rendelet a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az e rendeletről szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt nemzeti jogában végrehajtja-e.

- (47) Ez a rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal összhangban nem vesz részt¹¹; Ennélfogva Írország nem vesz részt a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (48) Izland és Norvégia tekintetében e rendelet az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat¹² 1. cikkének A. pontjában említett területhez tartoznak.
- (49) Svájc tekintetében e rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat¹³ 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. pontjában említett területhez tartoznak.

¹¹ A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

¹² A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

¹³ A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

- (50) Liechtenstein tekintetében ez a rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat¹⁴ 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. pontjában említett területhez tartoznak.
- (51) [...] Ez a rendelet a 2003. évi csatlakozási okmány 3. cikkének (1) bekezdése, a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (1) bekezdése és a 2011. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (1) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokon alapuló, illetve azokkal egyéb módon összefüggő jogi aktus.
- (51a) **Ciprust illetően a csatlakozási okmány 10. jegyzőkönyvének 2. cikke szerinti rendszerről szóló, 2004. április 29-i 866/2004/EK tanácsi rendelet külön szabályokat határoz meg, amelyek a Ciprusi Köztársaságnak a Ciprusi Köztársaság kormányának tényleges ellenőrzése alatt álló területei és a Ciprusi Köztársaság kormányának tényleges ellenőrzése alá nem tartozó területek közötti határvonalra alkalmazandók. E rendelet értelmében – noha a határvonal nem képezi az EU külső határát – a határvonalat valamely engedélyezett vagy nem engedélyezett átkelőhelyen átlépő összes személyt ellenőrizni kell a harmadik országbeli állampolgárok illegális bevándorlása elleni küzdelem, valamint az esetleges biztonsági kockázatok felderítése és megelőzése céljából. Ebből következően a 3. cikk szerinti előszűrés azokra a harmadik országbeli állampolgárokra is alkalmazható, akiket a határvonal jogellenes átlépésével összefüggésben elfogtak, valamint azokra is, akik az engedélyezett határátkelőhelyeken nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtottak be,**

¹⁴ A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy [...]

Ez a rendelet a személyek külső határokon történő ellenőrzésének megerősítése céljából megállapítja [...] azon harmadik országbeli állampolgároknak a tagállamok külső határain vagy területén belül történő [...] előszűrését, akik a tagállamok külső határain nem estek át határforgalom-ellenőrzésen, valamint akik a beutazási feltételek teljesítése nélkül valamely határátkelőhelyen vagy tranzitzónában nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtottak be.

[...]

Az előszűrés [...] **célja** az előszűrésnek alávetett valamennyi harmadik országbeli állampolgár személyazonosítása, valamint a vonatkozó adatbázisokban annak ellenőrzése, hogy [...] **ezen** személyek nem jelentenek-e [...] **biztonsági kockázatot** [...]. Az előszűrésnek [...] az [...] **azonnali** egészségügyi ellátásra szoruló személyek és [...] a közegészségügyi veszélyt jelentő személyek azonosítása érdekében adott esetben egészségügyi ellenőrzéseket, **valamint a kiszolgáltatott személyek azonosítása érdekében a kiszolgáltatottságra vonatkozó ellenőrzéseket** is magában kell foglalnia. Az említett ellenőrzéseknek elő kell segíteniük, hogy az ilyen személyeket a megfelelő eljárás alá vonják.

[...]

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „a külső határ jogellenes átlépése”: egy tagállam külső határának szárazföldi, tengeri vagy légi, a határátkelőhelyeken kívüli vagy a hivatalos nyitvatartási időn kívüli átlépése az (EU) 2016/399 rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében említettek szerint;
2. „közegészségügyi veszély”: az (EU) 2016/399 rendelet 2. cikke 21. pontjának értelmében vett [...] veszély;
3. „ellenőrzés”: [...] **az (EU) 2019/817 rendelet 4. cikkének 5. pontjában említett folyamat;**
4. „személyazonosítás”: [...] **az (EU) 2019/817 rendelet 4. cikkének 6. pontjában említett folyamat;**
5. „harmadik országbeli állampolgár”: minden olyan személy, aki nem az EUMSZ 20. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós polgár, és aki nem az (EU) 2016/399 rendelet 2. cikke 5. pontjának értelmében vett, a szabad mozgás uniós jogával rendelkező személy;
6. „biztonsági kockázat”: **az (EU) 2018/1240 ETIAS-rendelet 3. cikke (1) bekezdésének 6. pontjában említett kockázat;**
7. „Europol-adatok”: **az (EU) 2019/817 rendelet 4. cikkének 16. pontjában említett adatok;**
8. „biometrikus adatok”: **az (EU) 2019/817 rendelet 4. cikkének 11. pontjában említett adatok;**
9. „Interpol-adatbázisok”: **az (EU) 2019/817 rendelet 4. cikkének 17. pontjában említett adatbázisok;**
10. „kiszolgáltatott személyek”: **a 2008/115/EK irányelv 3. cikkének 9. pontjában említett személyek;**
11. „előszűrést végző hatóságok”: **a nemzeti jog által az e rendelet szerinti egy vagy több feladat – kivéve a 9. cikk (1) bekezdésében meghatározott egészségügyi ellenőrzéseket – elvégzésére kijelölt összes illetékes hatóság;**
12. „kutatási-mentési műveletek”: **a tengeri felkutatásról és mentésről szóló, 1979. április 27-én a németországi Hamburgban elfogadott 1979. évi nemzetközi egyezményben említett kutatási-mentési műveletek.**

3. cikk

Előszűrés a külső határon

- (1) Ez a rendelet minden olyan harmadik országbeli állampolgárra alkalmazandó – **függetlenül attól, hogy nyújtott-e be nemzetközi védelem iránti kérelmet** –, akit:
- a) valamely tagállam külső határának szárazföldi, tengeri vagy légi úton történő jogellenes átlépése miatt fogtak el, kivéve azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akik esetében a tagállam az [...] [(EU) XXX/XXX rendelet (EURODAC III. rendelet)] [13. [...] cikkének (1) és (3) bekezdése] értelmében az életkoruktól eltérő okokból nem köteles a biometrikus adatok felvételére; vagy
 - b) kutatási-mentési műveletet követően valamely tagállam területén partra szállítottak, **és aki nem teljesíti az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikkében meghatározott beutazási feltételeket.**
- [...]
- (2) **Ez a rendelet** [...] minden olyan harmadik országbeli állampolgárra **alkalmazandó**, aki külső határátkelőhelyen vagy tranzitzónában nemzetközi [...] védelem **iránti kérelmet nyújtott be**, és aki nem teljesíti az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikkében meghatározott beutazási feltételeket.
- (3) Az előszűrés nem érinti az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikke (5) bekezdésének alkalmazását, kivéve azt a helyzetet, amikor a tagállam által az említett rendelet 6. cikke (5) bekezdésének c) pontja alapján meghozott egyedi határozat kedvezményezettje nemzetközi védelmet kérelmez.

3a. cikk – ÚJ

Kapcsolat más jogi eszközökkel

- (1) Az előszűrésnek alávetett azon harmadik országbeli állampolgárok esetében, akik nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtottak be,
- a) a nemzetközi védelem iránti kérelemnek a menekültügyi eljárásról[...] szóló 2013/32/EU irányelv szerinti nyilvántartásba vételére az említett irányelv 6. cikkének (1) és (5) bekezdése az irányadó
 - b) a befogadási feltételekről szóló irányelvben (a nemzetközi védelmet kérelmezők befogadására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 2013/33/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozás)) foglalt, a nemzetközi védelmet kérelmezők befogadására vonatkozó közös szabályoknak az alkalmazására az említett irányelv [3. cikke] az irányadó.
- (2) A nemzetközi védelemre vonatkozó rendelkezések alkalmazásának sérelme nélkül a 2008/115/EK irányelv, vagy a 2008/115/EK irányelvet tiszteletben tartó nemzeti rendelkezések csak az előszűrés befejezését követően alkalmazandók, kivéve az 5. cikkben említett előszűrést, amelynek esetében azokat az említett cikkben említett előszűréssel párhuzamosan kell alkalmazni.

4. cikk

A tagállam területére történő belépésre vonatkozó engedély

- (1) Az előszűrés során a 3. cikk (1) és (2) bekezdésében említett személyek számára nem engedélyezhető a belépés a tagállam területére.

A tagállamok nemzeti jogukban rendelkezéseket állapítanak meg annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) és (2) bekezdésében említett személyek az előszűrés időtartama alatt a 6. cikkben említett helyszíneken az illetékes hatóságok rendelkezésére álljanak a szökés kockázatának, valamint az abból eredő esetleges biztonsági kockázatoknak vagy közegészségügyi kockázatoknak a megelőzése érdekében.

- (2) [...].

Az előszűrés megszüntethető, amennyiben a harmadik országbeli állampolgár a tagállamok területéről a származási országba, a tartózkodási hely szerinti országba vagy más olyan harmadik országba távozik, amelybe az érintett harmadik országbeli állampolgár önkéntes döntés alapján visszatér, és ahol befogadják.

5. cikk

Előszűrés a tagállamok területén

- (1) A tagállamok akkor alkalmazzák az előszűrést a területükön **jogellenesen tartózkodó** [...] harmadik országbeli állampolgárokra, ha nincsenek arra utaló jelek, hogy ezek az állampolgárok a tagállamok területére történő belépés céljából jogszerű módon lépték át a külső határt, és **hogy valamely másik tagállamban már már alávetették őket az előszűrésnek. A tagállamok nemzeti jogukban rendelkezéseket állapítanak meg annak biztosítására, hogy az említett harmadik országbeli állampolgárok az előszűrés időtartama alatt az illetékes hatóságok rendelkezésére álljanak a szökés kockázatának, valamint az abból eredő esetleges biztonsági kockázatoknak a megelőzése érdekében.**
- (2) A tagállamok eltekinthetnek az (1) bekezdés szerinti előszűrés alkalmazásától, ha a területükön jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárt az elfogást követően azonnal visszaküldik egy másik tagállamba kétoldalú megállapodások, illetve megegyezések, vagy egy egyedi együttműködési keret alapján. Ebben az esetben az a tagállam alkalmazza az előszűrést, amelybe az érintett harmadik országbeli állampolgárt visszaküldték.

6. cikk

Az előszűrésre vonatkozó követelmények

- (1) A 3. cikkben említett esetekben az előszűrést **általában** a külső határokon vagy az azok közelében található helyszíneken, **vagy pedig a tagállam területén belül található egyéb kijelölt helyszíneken** kell lefolytatni.
- (2) Az 5. cikkben említett esetekben az előszűrést a tagállam területén lévő bármely megfelelő helyszínen kell lefolytatni.
- (3) A 3. cikkben említett esetekben az előszűrést haladéktalanul le kell folytatni, és azt minden esetben a külső határ menti területen történő elfogástól, az érintett tagállam területén történő partra szállítástól vagy a határátkelőhelyen történő megjelenéstől számított öt napon belül be kell fejezni. Kivételes körülmények között, amennyiben aránytalanul sok harmadik országbeli állampolgár előszűrését kell egyidejűleg lefolytatni, ami a gyakorlatban lehetetlenné teszi az előszűrés említett határidőn belüli befejezését, az ötnapos időszak legfeljebb további öt nappal meghosszabbítható.

A 3. cikk (1) bekezdésében [...] említett, az **(EU) XXX/XXXX rendelet [(EURODAC III. rendelet)]** [...] 13. cikkének (1) és (3) bekezdésének] hatálya alá tartozó személyek esetében, amennyiben e személyek **később** 72 óránál hosszabb ideig fizikailag a külső határon maradnak, **alkalmazni kell az előszűrést** és annak tartamát két napra kell csökkenteni.

- (4) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot a (3) bekezdésben említett kivételes körülményekről. Ugyancsak értesítik a Bizottságot, amint az előszűrési időszak meghosszabbításának okai megszűnnek.
- (5) Az 5. cikkben említett előszűrést haladéktalanul le kell folytatni, és minden esetben az elfogástól számított [...] **öt** napon belül be kell fejezni.
- (6) Az előszűrésnek a következő [...] elemeket kell magában foglalnia:
- a) a 9. cikkben említett, a kiszolgáltatottságra vonatkozó [...] ellenőrzés;
 - b) a 9. cikkben említett előzetes egészségügyi ellenőrzés, kivéve ha azt az említett cikkkel összhangban nem tekintették szükségesnek;**
 - c[...] a 10. cikkben említett személyazonosítás;
 - d[...]) az [...] Eurodacban való nyilvántartásba vétel a [14. cikk [...] (5) bekezdésében] említettek szerint [...], amennyiben az még nem történt meg;**
 - e[...] a 11. cikkben említett biztonsági ellenőrzés;
 - f[...] a 13. cikkben említett [...] **előszűrési** formanyomtatvány kitöltése;
 - g[...] a 14. cikkben említettek szerinti megfelelő eljárás alá vonás.
- (7) A tagállamok kijelölik az [...] **előszűrést végző** hatóságokat [...], és **biztosítják, hogy azok** megfelelő személyzetet és elegendő erőforrást bocsássanak rendelkezésre az előszűrés hatékony lefolytatásához.

A tagállamok **biztosítják, hogy** szakképzett egészségügyi személyzet [...] végezze [...] a 9. cikkben előírt **előzetes** egészségügyi ellenőrzést. Adott esetben a nemzeti gyermekvédelmi hatóságokat és az emberkereskedelem elleni küzdelemmel foglalkozó nemzeti előadókat **vagy ezekkel egyenértékű mechanizmusokat** is be kell vonni.

A tagállamok biztosítják továbbá, hogy kizárólag a személyazonosításáért vagy a személyazonosság ellenőrzéséért, valamint a biztonsági ellenőrzésért felelős előszűrést végző hatóságok férjenek hozzá az e rendelet 10. és 11. cikkében előírt adatbázisokhoz.

Az [...] **előszűrést végző** hatóságokat az előszűrés lefolytatásában az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és [Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége] által küldött szakértők, illetve összekötő tisztviselők és csoportok segíthetik és támogathatják megbízatásuk korlátain belül.

6a. cikk – ÚJ

Az előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgárok kötelezettségei

- (1) Az előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgároknak az előszűrés tartama alatt e célból az előszűrést végző hatóságok rendelkezésére kell állniuk a 6. cikk (1) és (2) bekezdésében említett helyszíneken.
- (2) Az előszűrésnek a 6. cikk (6) bekezdésében meghatározott összes eleme tekintetében együtt kell működniük az előszűrést végző hatóságokkal, megadva mindenekelőtt a következőket:
 - a) név, születési idő, nem és állampolgárság, valamint az ezen adatok igazolására alkalmas dokumentumok és információk;
 - b) ujjnyomatok és arcképmás [az (EU) XXX/XXX rendeletben (EURODAC III. rendelet)] említettek szerint.
- (3) A tagállamok nemzeti jogukkal összhangban szankciókat alkalmazhatnak az e cikkben említett kötelezettségek be nem tartása esetén. Ezeknek a szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

7. cikk

Az alapvető jogok nyomon követése

- (1) A tagállamok megfelelő rendelkezéseket fogadnak el az alapvető jogok előszűréssel kapcsolatos állítólagos megsértésének kivizsgálására.
 - (2) Minden tagállam [...] független nyomonkövetési mechanizmusról [...] **gondoskodik** annak érdekében, hogy az előszűrés során biztosított legyen az uniós és a nemzetközi jognak, valamint [...] az Alapjogi Chartának való megfelelés, **többek között a menekültügyi eljáráshoz való hozzáférés és a visszaküldés tilalmának elve** tekintetében [...].
- [...]

[...]

Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége általános iránymutatást ad ki a tagállamok számára a mechanizmus létrehozásáról és független működéséről. [...].

[...]

8. cikk

Tájékoztatás nyújtása

- (1) Az előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgárokat tömören tájékoztatni kell az alábbiakról [...]:
 - a) az előszűrés **célja**, [...] **módja és elemei**, valamint az előszűrés lehetséges kimenetelei;
 - b) a harmadik országbeli állampolgároknak az előszűrés során fennálló jogai és kötelezettségei, beleértve azon kötelezettségüket is, hogy az előszűrés során a kijelölt létesítményekben kell maradniuk;
 - c) **a harmadik országbeli állampolgároknak a 6A. cikkben említett kötelezettségei és azok be nem tartásának következményei, beleértve a nemzeti jog szerinti szankciókat is, amennyiben a tagállamok előírároznak ilyeneket.**
- (2) Az előszűrés során adott esetben **tömör** tájékoztatást kell kapniuk a következőkről is:
 - a) az (EU) 2016/399 rendelettel [Schengeni határellenőrzési kódex] összhangban a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó beutazási feltételekre, valamint az érintett tagállam egyéb beutazási és tartózkodási feltételeire alkalmazandó szabályok, amennyiben ezeket az információkat még nem adták meg;
 - b) a [...] nemzetközi védelem [...] iránti kérelem **benyújtására alkalmazandó szabályok, valamint a nemzetközi védelem iránti kérelmet már benyújtott személyek számára minden releváns információ a 604/2013/EU rendelet (Dublin III. rendelet) 4. cikkével összhangban** [...], valamint a nemzetközi védelem iránti kérelem benyújtását követő eljárásokra vonatkozó minden releváns információ;

- c) a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok visszatérési kötelezettsége a **2008/115/EK irányelvvel (visszatérési irányelv)** [...] összhangban;
 - d) az önkéntes távozás támogatása céljából logisztikai, pénzügyi és egyéb anyagi vagy természetbeni támogatást nyújtó programban való részvétel lehetőségei;
 - e) az áthelyezésben való részvétel feltételei **egy meglévő szolidaritási mechanizmussal összhangban** [...];
 - f) az (EU) 2016/679 rendelet¹⁵ [általános adatvédelmi rendelet] 13. cikkében említett információk.
- (3) Az előszűrés során biztosítandó tájékoztatást olyan nyelven kell nyújtani, amelyet a harmadik országbeli állampolgár megért, illetve amelyről észszerűen feltételezhető, hogy megérti, **vagy pedig legalább öt nyelven azok közül a nyelvek közül, amelyeket az érintett tagállamba belépő irreguláris migránsok a leggyakrabban használnak vagy megértenek.** A tájékoztatást írásban, **vagy amennyiben a kérelmező általi megfelelő megértéshez szükséges, szóban is, lehetőség szerint tolmácsolási szolgáltatások igénybevételével kell nyújtani [...].** A tájékoztatást **kiszolgáltató személyek esetén – amennyiben szükséges – megfelelő módon kell nyújtani. [...]**
- (4) A tagállamok engedélyezhetik az érintett és illetékes nemzeti, nemzetközi és nem kormányzati szervezetek és testületek számára, hogy az előszűrés során a nemzeti jog rendelkezéseinek megfelelően tájékoztassák a harmadik országbeli állampolgárokat az e cikk szerinti információkról. **Az ilyen információkat – adott esetben – az uniós ügynökségek által kidolgozott tájékoztató füzetekben is meg lehet adni.**

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

Előzetes egészségügyi ellenőrzések és a kiszolgáltatottság

- (1) A 3. cikkben említett előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgárok számára **hozzáférést kell biztosítani a sürgősségi egészségügyi ellátáshoz és a betegségek alapvető kezeléséhez.** Előzetes egészségügyi ellenőrzésnek [...] kell alávetni őket annak megállapítása céljából, hogy azonnali egészségügyi ellátásra szorulnak-e, illetve hogy szükség van-e a közegészségügyi okokból történő elkülönítésre [...], kivéve, ha **a szakképzett egészségügyi személyzet, vagy – ettől rendkívüli körülmények esetén eltérve – az előszűrést végző hatóságok szakképzett egészségügyi személyzet felügyelete mellett [...]** az egyes [...] érintett harmadik országbeli állampolgárok általános állapotára [...] vonatkozó körülmények [...] és az előszűrésnek való alávetésük indokai alapján **úgy ítélik meg,** hogy nincs szükség előzetes [...] egészségügyi ellenőrzésre[...]. [...] **A tagállamok értesítik a Bizottságot, ha élnek ezzel a lehetőséggel.**
- (2) [...] **A 3. cikkben említett előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgárokat a kiszolgáltatottságra vonatkozó ellenőrzésnek kell alávetni annak érdekében, hogy azonosítani lehessen a kiszolgáltatottságra utaló bármely jelet. A kiszolgáltatottságra vonatkozó ellenőrzést egy erre a célra kiképzett, előszűrést végző hatóságnak kell lefolytatnia, amely segítséget vehet igénybe nem kormányzati szervezetektől és adott esetben a 6. cikk (7) bekezdésében említett egészségügyi személyzettől.**
- (3) Amennyiben kiszolgáltatottságra [...] utaló jelek merülnek fel, az érintett harmadik országbeli állampolgárnak kellő időben megfelelő támogatást kell kapnia fizikai és mentális egészségére figyelemmel. Kiskorúak esetében a támogatást a kiskorúak kezelésére kiképzett és képesített személyzetnek kell nyújtania, a gyermekvédelmi hatóságokkal együttműködésben. **Amennyiben megállapítást nyert, hogy azonnali egészségügyi ellátásra van szükség, az ilyen ellátást haladéktalanul biztosítani kell. Amennyiben megállapítást nyert, hogy közegészségügyi okokból elkülönítésre van szükség, meg kell tenni a szükséges közegészségügyi intézkedéseket.**

[...]

Személyazonosítás vagy a személyazonosság ellenőrzése

- (1) Amennyiben az (EU) 2016/399 rendelet 8. cikkének alkalmazása során még nem történt meg, a 3. vagy az 5. cikk szerinti előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgárok személyazonosságát **adott esetben** [...] az alábbi **adatok** [...] használatával kell ellenőrizni vagy megállapítani:
 - a) személyazonosító, úti vagy egyéb okmányok;
 - b) az érintett harmadik országbeli állampolgár által szolgáltatott vagy tőle szerzett adatok vagy információk; és
 - c) biometrikus adatok, **beleértve az arcképmásokat és az ujjnyomatokat is.**
- (2) A személyazonosításnak **vagy a személyazonosság ellenőrzésének a** [...] céljából [...] az **előszűrést** végző hatóságoknak – **az (1) bekezdésben említett adatok vagy információk használatával** – [...] le kell kérdezniük az (EU) 2019/817 rendelet 17. cikkében említett közös személyazonosítóadat-tárat (CIR), **a Schengeni Információs Rendszert (SIS), és amennyiben releváns, a nemzeti jogszabályokkal összhangban alkalmazandó nemzeti adatbázisokat.** [...].
- (3) **A harmadik országbeli állampolgárok helyben felvett biometrikus adatait fel kell használni a CIR-ben végrehajtott lekérdezéshez.** Amennyiben a harmadik országbeli állampolgár biometrikus adatai nem használhatók, vagy ha a (2) bekezdésben említett adatokkal történő lekérdezés sikertelen **vagy eredménytelen**, a (2) bekezdésben említett lekérdezést a harmadik országbeli állampolgár személyazonosító adataival és bármely [...] útiokmány-adattal vagy egyéb okmányadattal együttesen, vagy **az (1) bekezdés b) pontjában említett bármely** [...] adattal **vagy információval** [...] kell elvégezni.
- (4) **A SIS biometrikus adatokkal való lekérdezését az (EU) 2018/1861 rendelet 33. cikkével és az (EU) 2018/1862 rendelet 43. cikkével összhangban kell elvégezni. A SIS-ben minden esetben lekérdezést kell végezni a harmadik országbeli állampolgár személyazonosító adataival és bármely útiokmány-adattal vagy egyéb okmányadattal együttesen együttesen, vagy az (1) bekezdés b) pontjában említett bármely adattal vagy információval.**
- (5) Az ellenőrzéseknek továbbá lehetőség szerint magukban kell foglalniuk a bármely személyazonosító, úti vagy egyéb okmányba beépített biometrikus azonosítók közül legalább egynek az ellenőrzését.
- (6) **Ez a cikk nem sérti azokat az intézkedéseket, amelyeket a nemzeti joggal összhangban az érintett személy személyazonosságának megállapítása céljából hoztak.**

11. cikk

Biztonsági ellenőrzés

- (1) A 3. vagy az 5. cikk szerinti előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgárokat biztonsági ellenőrzésnek kell alávetni annak ellenőrzése érdekében, **hogy** biztonsági kockázatot [...] **jelenthetnek-e** [...]. A biztonsági ellenőrzés a harmadik országbeli állampolgárokra és a birtokukban lévő tárgyakra egyaránt kiterjedhet. Amennyiben átvizsgálásra kerül sor, az érintett tagállam nemzeti jogszabályait kell alkalmazni.
- (2) Az (1) bekezdésben említett biztonsági ellenőrzés lefolytatásának céljából, és amennyiben [...] az (EU) 2016/399 rendelet 8. cikkében említett ellenőrzések során még nem történt meg, **az előszűrést végző hatóságoknak** [...] le kell kérdezniük **a vonatkozó nemzeti és uniós adatbázisokat, különösen a Schengeni Információs Rendszert (SIS), a határregisztrációs rendszert (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszert (ETIAS), beleértve az (EU) 2018/1240 rendelet [...] 34. cikkében említett ETIAS figyelőlistát, a Vízuminformációs Rendszert (VIS), az ECRIS-TCN rendszert, [...] az (EU) 2016/794 rendelet 18. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett célból kezelt Europol-adatokat, valamint az Interpol-adatbázisokat** [...] a 10. cikk (1) bekezdésben említett adatokkal **vagy bármely, a 10. cikk szerinti személyazonosítás vagy a személyazonosság 10. cikk szerinti ellenőrzése során felfedett személyazonossággal.**

[...](3)[...] Az EES, az ETIAS **(az ETIAS figyelőlista kivételével)**, valamint a VIS [...] (2) [...] bekezdés alapján [...] történő lekérdezésének a **beléptetés megtagadásának** olyan eseteire, valamint azokra a, [...] az utazási engedély **megtagadására, megsemmisítésére vagy visszavonására** [...] **irányuló határozatokra**, illetve a vízum vagy tartózkodási engedély megtagadására, megsemmisítésére vagy visszavonására irányuló határozatokra kell korlátozódnia, amelyek biztonsági indokokon alapulnak.

A SIS-ben lévő egyezés esetén annak az előszűrést végző hatóságnak a részére, amely lekérdezést hajt végre, hozzáférést kell biztosítani valamennyi, az egyezés tárgyát képező figyelmeztető jelzéssel kapcsolatos, SIS-ben tárolt adathoz.

[...](4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza az adatok lekérdezésére vonatkozó részletes eljárást és előírásokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

12. cikk

A személyazonosítás és a biztonsági ellenőrzések módja

(1) A 10. cikk (2) bekezdésében és a 11. cikk (2) bekezdésében előírt lekérdezések – az uniós információs rendszerek, **az Europol-adatok**, az Interpol-adatbázisok és a CIR lekérdezésének esetében – az európai keresőportál használatával indíthatók el, az (EU) 2019/817 rendelet II. fejezetével és az (EU) 2019/818 rendelet¹⁶ II. fejezetével összhangban.

(2) **A 10. vagy a 11. cikk szerinti találat esetén az előszűrést végző hatóságnak ellenőriznie kell, hogy az uniós információs rendszerekben vagy az Europolban rögzített adatok megegyeznek-e a találatot eredményező adatokkal.**

[...](3) Amennyiben a 11. cikk (2) [...] bekezdése szerinti lekérdezés az információs rendszerek valamelyikében szereplő adattal való egyezést eredményez, **az előszűrést végző hatóság [...] részére betekintés céljából – a minősített adatok védelmére vonatkozó tagállami rendelkezések sérelme nélkül – hozzáférést kell biztosítani az adott egyezésnek megfelelő, az információs rendszerben lévő aktához annak érdekében, hogy megállapítsa a biztonsági kockázat mértékét [...].**

(4) Amennyiben a [...] SIS-ben végzett lekérdezést követően találatot állapítanak meg, **az előszűrést végző hatóságoknak le kell folytatniuk az (EU) 2018/1860, az (EU) 2018/1861 vagy az (EU) 2018/1862 rendeletben meghatározott eljárásokat, ideértve a figyelmeztető jelzést kiadó tagállammal a SIRENE-irodákon keresztül történő konzultációt is.**

(5) Amennyiben egy harmadik országbeli állampolgár megegyezik egy olyan személlyel, akinek az adatait az ECRIS-TCN-ben rögzítették és az (EU) 2019/816 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban megjelölték, **az említett adatokat kizárólag az e rendelet 11. cikkében említett biztonsági ellenőrzés céljára, valamint a nemzeti bünyügyi nyilvántartásokba az (EU) 2019/816 rendelet 7c. cikkével összhangban történő betekintés céljából lehet felhasználni. A nemzeti bünyügyi nyilvántartásokba az említett rendelet 7c. cikke szerinti állásfoglalás kiadása előtt kell betekinteni.**

[...](6) Amennyiben a 11. cikk (2 [...]) bekezdésében előírt lekérdezés az Europol adataival való egyezést jelez, **az (EU) 2016/794 rendelettel összhangban a lekérdezéshez használt adatokat tartalmazó automatikus értesítést kell küldeni az Europol részére annak érdekében, hogy az Europol szükség esetén az (EU) 2016/794 rendeletben meghatározott kommunikációs csatornák igénybevételel tájékoztatást nyújtson arról, hogy az adott személy biztonsági kockázatot jelenthet-e. [...]**

¹⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén (HL L 135., 2019.5.22., 85. o.).

- (7) [...] A 11. cikk (2 [...]) bekezdésében előírt lekérdezéseket az (EU) 2019/817 rendelet 9. cikkének (5) bekezdésével, valamint 72. cikkének (1) bekezdésével összhangban kell elvégezni. Amennyiben az ilyen lekérdezések nem végezhetők oly módon, hogy az Interpol-riasztás rögzítője számára ne tárnának fel információkat, az előszűrés nem foglalhatja magában az Interpol adatbázisainak lekérdezését [...].
- (8) Amennyiben az ETIAS figyelőlistán találatot észlelnek, az (EU) 2018/1240 rendelet 35a. cikkének rendelkezései alkalmazandók.
- (9) [...] A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el az előszűrés elvégzéséért felelős hatóságok, az Interpol nemzeti irodái [...] és az Europol nemzeti egysége [...] közötti, a **biztonsági** kockázat meghatározására irányuló együttműködési eljárás meghatározása céljából [...]. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

13. cikk

[...] Előszűrés formanyomtatvány

- (1) [...] Az előszűrés **során, és legkésőbb annak befejezésekor**, az [...] előszűrést végző illetékes hatóságoknak a 3. és az 5. cikkben említett személyek tekintetében formanyomtatványt [...] kell kitölteniük [...], **amely legalább az alábbi adatokat tartalmazza:**
- a) név, születési idő és hely, valamint nem;
 - b) [...] **az állampolgárság vagy a hontalanság**, [...] valamint a beszélt nyelvek feltüntetése;
 - c) **az előszűrés lefolytatásának oka;**
 - d) **adott esetben az előszűrés során azonosított kiszolgáltatottságra és az elvégzett egészségügyi ellenőrzésekre vonatkozó információk, a részletes egészségügyi információk kivételével;**
 - e) **a harmadik országbeli állampolgár benyújtott-e a nemzetközi védelem iránti kérelmet;**
 - f) **rendelkezésre áll-e találat a 11. cikkel összhangban;**
 - g) **a harmadik országbeli állampolgár eleget tett-e a 6a. cikk szerinti együttműködési kötelezettségének.**

Az előszűrést végző hatóságoknak azt is fel kell tüntetniük, hogy az a) és a b) pontban említett adatokat az érintett személy megerősítette-e vagy közölte-e, és hogy a harmadik országbeli állampolgárt alávetették-e előzetes egészségügyi ellenőrzésnek.

(2) Amennyiben rendelkezésre állnak, meg kell adni az alábbi adatokat:

[...]a) a jogellenes érkezés vagy beutazás, és adott esetben a jogellenes tartózkodás oka, beleértve az arra vonatkozóan **közölt vagy megerősített** információt [...], **hogy tartózkodnak-e családtagok a tagállamok területén;**

[...]b) a megtett útvonalakról szerzett információk, beleértve az indulási helyet, a korábbi tartózkodási helyeket, a tranzit harmadik országokat és azokat az országokat, ahol sor kerülhetett **nemzetközi védelem iránti kérelem benyújtására** [...] vagy ilyen védelem megítélésére, valamint az Unión belüli tervezett célállomást, **továbbá az úti és személyazonosító okmányok meglétére és érvényességére vonatkozó információkat;**

[...]

c) minden egyéb releváns információ.

(3) Az előszűrést végző hatóságoknak továbbítaniuk kell az illetékes hatóságok számára az előszűrés során szerzett azon információkat, amelyek a valamely személy vagy szervezet által a harmadik országbeli állampolgárnak a jogellenes határátlépéssel kapcsolatban nyújtott segítségre vonatkoznak, valamint embercsempészás vagy emberkereskedelem gyanúja esetén bármely kapcsolódó információt.

14. cikk

[...] Az előszűrés befejezése

Az előszűrés befejezését követően, vagy legkésőbb a 6. cikkben meghatározott határidők lejárta után a következő szabályokat kell alkalmazni:

- (1) Az e rendelet 3. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett azon harmadik országbeli állampolgárokat, akik nem **nyújtottak be** [...] nemzetközi védelem iránti **kérelmet** [...], az illetékes hatóságokhoz kell irányítani a [...] 2008/115/EK irányelv (visszatérési irányelv), **többek között – adott esetben – az említett irányelv 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti eljárások alkalmazása céljából** [...].

[...]

A 13. cikkben említett formanyomtatványt továbbítani kell azokhoz az érintett hatóságokhoz, amelyekhez a harmadik országbeli állampolgárt irányítják.

- (2) **Amennyiben a 3.[...] és az 5. cikkben** említett harmadik országbeli állampolgárok nemzetközi védelem iránti kérelmet [...] nyújtottak be, [...] **az e rendelet 13. cikkében említett formanyomtatványt a lehető leghamarabb, de legkésőbb annak kitöltését követően azokhoz a hatóságokhoz kell továbbítani, amelyek a nemzeti jog szerint a nemzetközi védelem iránti kérelem nyilvántartásba vétele tekintetében illetékességgel rendelkeznek.**

[...]

- (3) Amennyiben a harmadik országbeli állampolgárt [...] át kell helyezni, az érintett harmadik országbeli állampolgárt a 13. cikkben említett [...] **információk** kíséretében az érintett tagállamok megfelelő hatóságaihoz kell irányítani.
- (4) Az 5. cikkben említett azon harmadik országbeli állampolgároknak, akik nem **nyújtottak be** nemzetközi védelem iránti **kérelmet**, [...] **továbbra is** a 2008/115/EK irányelv szerinti kiutasítási eljárások hatálya alá kell tartozniuk.

[...](5) Az (EU) XXX/XXXX rendelet [Eurodac **III. rendelet**] hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárok tekintetében az **előszűrést** végző [...] hatóságoknak fel kell venniük az említett rendelet [10., 13., 14. és 14a.] cikkében említett biometrikus adatokat, és azokat az említett rendelettel összhangban kell továbbítaniuk.

[...](6) Amennyiben a [...] 3. cikk (1) bekezdésében **és az 5. cikkben** [...] említett harmadik országbeli állampolgárokat a [...] **nemzetközi védelemre** vonatkozó megfelelő eljárás vagy [...] **egy olyan eljárás alá vonják, amely megfelel a 2008/115/EK irányelvnek (visszatérési irányelv), beleértve annak 2. cikke (2) bekezdésének a) pontját is, vagy ha a 13. cikkben említett formanyomtatvány a 3. cikk (2) bekezdésében, a 3. cikk (3) bekezdésében és az 5. cikkben említett harmadik országbeli állampolgárok tekintetében továbbításra kerül az említett hatóságok, az áttelepítendő harmadik országbeli állampolgárok tekintetében pedig egy másik tagállam érintett hatóságai részére, az előszűrés befejeződik.** Ha nem végezték el az összes ellenőrzést a 6. cikk (3) és (5) bekezdésében említett határidőkön belül, az előszűrést akkor is be kell fejezni az adott személy tekintetében, akit a megfelelő eljárás alá kell vonni. **Amennyiben szükséges, az e rendeletben meghatározott ellenőrzéseket a vonatkozó illetékes hatóságok későbbi eljárása keretében folytatni kell.**

- (7) Amennyiben a 3. vagy az 5. cikkben említett harmadik országbeli állampolgár elfogására – a nemzeti büntetőjoggal összhangban – büntetőjogi eljárás keretében kerül sor, az előszűrés alkalmazásától el lehet tekinteni. Ha az előszűrés már megkezdődött, a 13. cikkben említett formanyomtatványt – az előszűrés befejezéséhez vezető körülmények megjelölésével – meg kell küldeni a 2008/115/EK irányelv (visszatérési irányelv) szerinti eljárások tekintetében illetékes hatóságok részére, vagy ha a harmadik országbeli állampolgár nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtott be, azoknak a hatóságoknak a részére, amelyek a nemzeti jog szerint a nemzetközi védelem iránti kérelem nyilvántartásba vétele tekintetében illetékességgel rendelkeznek.

15. cikk

A bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni. **Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése alkalmazandó.**

16. cikk

A 767/2008/EK rendelet módosításai

A 767/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
- „(2) A VIS-hez az adatokba való betekintés céljából való hozzáférést kizárólag a következő szervezetek megfelelő felhatalmazással rendelkező személyi állománya számára kell fenntartani:
- a) az egyes tagállamok és az uniós szervek azon nemzeti hatóságai, amelyek illetékességgel rendelkeznek a 15–22. cikkben, a 22g–22m. cikkben és a 45e. cikkben megállapított célokra;
 - b) az (EU) 2018/1240 rendelet 7. és 8. cikke alapján kijelölt ETIAS központi egység és ETIAS nemzeti egységek, az e rendelet 18c. és 18d. cikkében, valamint az (EU) 2018/1240 rendeletben megállapított célokra;
 - c) az (EU) 2020/XXX rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 6. cikkének (7) bekezdése alapján kijelölt, [...] **előszűrést végző** hatóságok az említett rendelet 10–12. cikkében megállapított célokra;

- d) az egyes tagállamok és az uniós szervek azon nemzeti hatóságai, amelyek illetékességgel rendelkeznek az (EU) 2019/817 rendelet 20. és 21. cikkében megállapított célokra.

E hozzáférést olyan mértékűre kell korlátozni, amilyen mértékben az adatok szükségesek az említett hatóságok, illetve szervek feladatainak az említett célok szerinti elvégzéséhez, és a hozzáférésnek a kitűzött célokkal arányosnak kell lennie.”

17. cikk

Az (EU) 2017/2226 rendelet módosításai

Az (EU) 2017/2226 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (1) bekezdése a j) pont után a következő k) ponttal egészül ki:

„k) támogassa az (EU) 2020/XXX európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁷ létrehozott előszűrés célkitűzéseit, különösen a rendelet **10–12. cikkében** meghatározott ellenőrzések tekintetében.”

2. A 9. cikk a következőképpen módosul:

- a) a szöveg a (2) bekezdés után a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az (EU) 2020/XXX rendelet 6. cikkének (7) bekezdésében említett, [...] **előszűrést végző** hatóságok részére hozzáférést kell biztosítani az EES-hez, hogy annak adataiba betekintsenek.”;

- b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A CIR-ben tárolt EES-adatokhoz való hozzáférést kizárólag az egyes tagállamok olyan nemzeti hatóságainak megfelelően felhatalmazott személyi állománya, valamint az olyan uniós ügynökségek megfelelően felhatalmazott személyi állománya számára kell fenntartani, amelyek az (EU) 2019/817 és (EU) 2019/818 rendelet 20., 20a. és 21. cikkében meghatározott célok tekintetében illetékesek. E hozzáférést olyan mértékűre kell korlátozni, amilyen mértékben az adatok szükségesek a feladataik említett célok szerinti elvégzéséhez, és a hozzáférésnek a kitűzött célokkal arányosnak kell lennie.”

¹⁷ Lásd a javaslat lábjegyzetét.

3. A szöveg a 24. cikk után a következő 24a. cikkel egészül ki:

„24a. cikk

Hozzáférés az adatokhoz az előszűrés célját szolgáló személyazonosítás és biztonsági ellenőrzés érdekében

- (1) Valamely személy személyazonosságának az (EU) XXX/YYYY rendelet (az előszűrésről szóló rendelet) 10. cikke szerinti ellenőrzése vagy megállapítása, valamint az említett rendelet 11. és 12. cikke szerinti biztonsági ellenőrzések elvégzése céljából [...] a szóban forgó rendelet 6. cikkének (7) bekezdésében említett, **előszűrést végző** hatóságok részére hozzáférést kell biztosítani az EES adataihoz olyan mértékben, amely szükséges ahhoz, hogy képesek legyenek keresést végezni az (EU) XXX/YYYY rendelet (az előszűrésről szóló rendelet) 10. cikkének (1) bekezdésében említett adatok felhasználásával, összevetve azokat az e rendelet 16. cikke (1) bekezdésének a)–d) pontjával és 17. cikke (1) bekezdésének a)–c) pontjával összhangban az EES-ben tárolt adatokkal.
- (2) Arra az esetre, ha az (1) bekezdés alapján végzett keresés azt mutatja, hogy az érintett személyre vonatkozóan adatokat tárolnak az EES-ben, az (1) bekezdésben említett, [...] **előszűrést végző** hatóság számára hozzáférést kell biztosítani az egyéni aktában szereplő adatokhoz, valamint az egyéni aktához kapcsolódó belépési, illetve kilépési adatrekordokhoz és a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordokhoz.

Amennyiben az első albekezdésben említett egyéni aktában nem szerepelnek biometrikus adatok, az **előszűrést végző** [...] hatóságok a 767/2008/EK rendelet 6. cikkével összhangban hozzáférhetnek az adott személy biometrikus adataihoz és ellenőrizhetik az egyezést a VIS-ben.”

4. A 46. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a hozzáférés célját a 9. cikkben és a 9. cikk (2a) bekezdésében említettek szerint;”.

18. cikk

Az (EU) 2018/1240 rendelet módosításai

Az (EU) 2018/1240 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) hozzá kell járulnia a magas szintű biztonsághoz a kérelmezőknek – a külső határokon található határátkelőhelyekre való megérkezésüket megelőzően – és az (EU) 2020/XXX európai parlamenti és tanácsi rendeletben [az előszűrésről szóló rendelet] említett előszűrésnek alávetett személyeknek a biztonsági kockázat tekintetében történő alapos elemzése révén, annak megállapítása céljából, hogy utal-e valamely tényszerű bizonyíték arra, vagy fennáll-e olyan tényszerű bizonyítékokon alapuló észszerű ok, amelynek alapján megállapítható, hogy az adott személy jelenléte a tagállamok területén biztonsági kockázatot jelent;”.

2. A 8. cikk (2) bekezdése a következő új h) ponttal egészül ki:

„h) véleménynyilvánítás a 35a. cikknek megfelelően.”

3. A 13. cikk a következőképpen módosul:

a) a szöveg a (4a) bekezdést követően a következő (4b) bekezdéssel egészül ki:

„(4b) Az (EU) XXX/YYYY rendelet (az előszűrésről szóló rendelet) 10–12. cikkének alkalmazása céljából a szóban forgó rendelet 6. cikke (7) bekezdésének **harmadik albekezdésében** említett, **előszűrést végző** [...] hatóságok részére:

a) hozzáférést kell biztosítani az ETIAS központi rendszeréhez olyan mértékben, amely szükséges ahhoz, hogy képesek legyenek keresést végezni a szóban forgó rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett adatok felhasználásával, összevetve azokat az ETIAS információs rendszerben tárolt adatokkal;

[...]

b) kizárólag olvasási jogosultsággal járó hozzáférést kell biztosítani az ETIAS központi rendszerében tárolt ETIAS kérelemfájlokhoz, **amennyiben az a) pont szerint végzett keresés a szóban forgó rendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban egyezést tár fel.**

[...]

Ha az (1) bekezdés alapján végzett keresés azt mutatja, hogy a kereséshez használt adatok és a 34. cikkben említett ETIAS figyelőlistán rögzített adatok között egyezés áll fenn, az adatokat az ETIAS figyelőlistába bevitt ETIAS nemzeti egységet vagy Europol-t értesíteni kell az egyezésről, és annak kell felelnie az ETIAS figyelőlistán szereplő adatokhoz való hozzáférésért és az e rendelet 35a. cikke szerinti véleményadásért.”;

b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Minden tagállam kijelöli az e cikk (1), (2), (4) és (4a) bekezdésében említett illetékes nemzeti hatóságokat, valamint az (EU) 2020/XXX rendelet 6. cikkének (7) bekezdésében említett, [...] **előszűrést végző** hatóságot, és e rendelet 87. cikk (2) bekezdésével összhangban haladéktalanul közli az említett hatóságok jegyzékét az eu-LISA-val. E jegyzékben fel kell tüntetni, hogy az egyes hatóságok erre megfelelően felhatalmazott személyi állománya milyen célból férhet hozzá az ETIAS információs rendszer adataihoz e cikk (1), (2), (4) és (4a) bekezdéseivel összhangban.”

4. A szöveg a 35. cikk után a következő 35a. cikkel egészül ki:

„35a. cikk

Az **ETIAS nemzeti egységnek** és az Europolnak az ETIAS figyelőlistával kapcsolatos feladatai az előszűrési eljárás céljából

- (1) A 13. cikk (4b) bekezdésének **második albekezdésében** említett esetekben az ETIAS központi rendszernek automatikus értesítést kell küldenie az adatokat az ETIAS figyelőlistára bevitt [...] ETIAS **nemzeti egységnek** vagy Europolnak.

Amennyiben az adatokat a figyelőlistára bevitt ETIAS nemzeti egység vagy Europol úgy ítéli meg, hogy az előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgár biztonsági kockázatot jelenthet, erről haladéktalanul értesítenie kell az érintett, előszűrést végző hatóságokat, és az értesítés kézhezvételétől számított két napon belül indokolással ellátott véleményt kell küldenie az előszűrést végző tagállam részére a következő módon:

- a) az ETIAS nemzeti egységeknek egy olyan biztonságos kommunikációs mechanizmuson keresztül kell tájékoztatniuk az előszűrést végző hatóságokat, amelyet az eu-LISA kell, hogy létrehozzon egyrészről az ETIAS nemzeti egységek, másrészről az előszűrést végző hatóságok között;
- b) az Europolnak [...] az (EU) 2016/794 rendeletben meghatározott kommunikációs csatornákon keresztül kell tájékoztatnia az előszűrést végző hatóságokat.

Véleménynyilvánítás hiányában úgy kell tekinteni, hogy nem áll fenn biztonsági kockázat [...].

[...]

- (2) Az (1) bekezdésben említett automatikus értesítés(ek)nek tartalmazniuk kell az (EU) xxxx/yyyy rendelet (az előszűrésről szóló rendelet) **11. cikkének (2) bekezdésében** említett, a lekérdezéshez felhasznált adatokat.”

5. A 69. cikk (1) bekezdése az e) pont után a következő ea) ponttal egészül ki:

- „ea) adott esetben hivatkozást az ETIAS központi rendszerbe az (EU) XXX/YYYY rendelet (az előszűrésről szóló rendelet) 10. és 11. cikkének alkalmazása céljából bevitt lekérdezésekre, a kapott találatokra és a lekérdezés eredményeire.”

19. cikk

Az (EU) 2019/817 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/817 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az (1) bekezdésben említett tagállami hatóságok és uniós ügynökségek az ESP-t személyekre vagy azok úti okmányaira vonatkozó adatoknak az EES, a VIS és az ETIAS központi rendszereiben történő keresésére használják, az említett uniós információs rendszereket szabályozó jogi eszközökben említett és a nemzeti jog szerinti hozzáférési jogosultságaikkal összhangban. Az ESP-t ezen kívül – e rendeletben meghatározott hozzáférési jogosultságaikkal összhangban és a 20., a 20a., a 21. és a 22. cikk szerinti célokból – a CIR lekérdezésére is használják.”

2. A 17. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Létrejön az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban vagy az ECRIS-TCN-ben nyilvántartott valamennyi személy vonatkozásában egyéni aktát létrehozó, a 18. cikk szerinti adatokat tartalmazó közös személyazonosítóadat-tár (CIR), az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban és az ECRIS-TCN-ben nyilvántartott személyek e rendelet 20. és 20a. cikkével összhangban történő helyes azonosításának megkönnyítése és segítése, a 21. cikkel összhangban a MID működésének támogatása, valamint a kijelölt hatóságok és az Europol EES-hez, VIS-hez, ETIAS-hoz és Eurodachoz való hozzáféréseinek megkönnyítése és észszerűsítése céljából, amikor ez terrorista bűncselekmények vagy egyéb súlyos bűncselekmények megelőzéséhez, felderítéséhez vagy nyomozásához szükséges a 22. cikkel összhangban.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Ha a CIR meghibásodása miatt műszakilag lehetetlen lekérdezést végezni a CIR-ben személyazonosítás céljából a 20. cikk szerint, vagy a személyazonosság ellenőrzése vagy megállapítása céljából e rendelet 20a. cikke szerint, a többszörös személyazonosság észlelése céljából a 21. cikk szerint vagy terrorista bűncselekmények vagy egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése vagy nyomozása céljából a 22. cikk szerint, az eu-LISA automatikusan értesíti erről a CIR-felhasználókat.”

3. A 18. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A CIR-hez hozzáférő hatóságok az uniós információs rendszereket szabályozó jogi eszközökben említett és a nemzeti jog, valamint az e rendelet szerinti hozzáférési jogosultságaikkal összhangban járnak el a hozzáférés során a 20., a 20a., a 21. és a 22. cikkben említett célokból.”

4. A szöveg a 20. cikk után a következő 20a. cikkel egészül ki:

„20a. cikk

Hozzáférés a közös személyazonosítóadat-tárhoz az (EU) 2020/XXX rendelet szerinti személyazonosítás céljából

- (1) A CIR lekérdezését az (EU) yyyy/XXX rendelet (az előszűrésről szóló rendelet) 6. cikkének (7) bekezdésében említett kijelölt, [...] **előszűrést végző** hatóságnak kell elvégeznie, kizárólag az említett rendelet 10. cikkével összhangban valamely személy személyazonosságának ellenőrzése vagy megállapítása céljából, feltéve, hogy az eljárás az adott személy jelenlétében indult.
- (2) Amennyiben a lekérdezés azt jelzi, hogy az adott személyre vonatkozóan adatokat tárolnak a CIR-ben, az [...] **előszűrést végző** hatóság számára betekintés céljából hozzáférést kell biztosítani az e rendelet 18. cikkének (1) bekezdésében említett adatokhoz, valamint az (EU) 2019/818 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (1) bekezdésében említett adatokhoz.”

5. A 24. cikkben [...]

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az (EU) 2017/2226 rendelet 46. cikkének, a 767/2008/EK rendelet 34. cikkének és az (EU) 2018/1240 rendelet 69. cikkének sérelme nélkül, az eu-LISA e cikk (2), (2a), (3) és (4) bekezdésével összhangban a CIR-ben végzett valamennyi adatkezelési műveletről naplót vezet.”;

b) a szöveg a (2) bekezdés után a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az eu-LISA a CIR-ben a 20a. cikk szerint végzett minden adatkezelési műveletről naplót vezet. A naplónak a következőket kell tartalmaznia:

- a) a lekérdezést kezdeményező tagállam;
- b) a CIR-ben lekérdezést végző felhasználó hozzáféréseinek célja;
- c) a lekérdezés napja és időpontja;
- d) a lekérdezés kezdeményezéséhez használt adatok típusa;
- e) a lekérdezés eredményei.”;

c) az (5) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Minden tagállam naplót vezet a CIR használatára a 20., a 20a., a 21. és a 22. cikk alapján megfelelő felhatalmazással rendelkező hatóságai által és e hatóságok megfelelő felhatalmazással rendelkező személyi állománya által végzett lekérdezésekről. Minden uniós ügynökség naplót vezet a 21. és a 22. cikk alapján megfelelő felhatalmazással rendelkező személyi állománya által végzett lekérdezésekről.”

20. cikk

Értékelés

[A hatálybalépés után három évvel a Bizottság jelentést tesz az e rendeletben meghatározott intézkedések végrehajtásáról.]

A Bizottság legkorábban [öt] évvel e rendelet alkalmazásának kezdőnapját követően, majd azt követően ötévente elvégzi e rendelet értékelését. A Bizottság a főbb megállapításokról szóló jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak. A tagállamok [...] eljuttatnak a Bizottsághoz minden olyan információt, amely a jelentés elkészítéséhez szükséges.

21. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

E rendelet alkalmazását a hatálybalépésétől számított 18 hónap elteltével kell megkezdeni.

A 10–12. cikkben megállapított, az uniós információs rendszerekben, a CIR-ben és az európai keresőportálon végzett lekérdezésekre vonatkozó rendelkezések alkalmazását csak akkor kell megkezdeni, miután a vonatkozó információs rendszerek, a CIR és az ESP működése megkezdődött.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.